

KONINKRIJK BELGIE.ROYAUME DE BELGIQUE.ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 2de oktober 1978 door de Minister van Economische Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de controle op de door de bioscoopondernemers geïnde ontvangsten", heeft de 3e november 1978 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre saisi par le Ministre des Affaires économiques, le 2 octobre 1978, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif au contrôle des recettes perçues par les exploitants de salles de cinéma", a donné le 3 novembre 1978 l'avis suivant :

AANHEF.

In het derde lid volstaat het te schrijven : "Gelet op het advies van ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Artikelen 1 en 2.

Voor een betere lezing wordt voorgesteld de artikelen 1 en 2 onder te verdelen in paragrafen en te redigeren als volgt :

"Artikel 1.-

§ 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

- bioscoopondernemer : de natuurlijke of rechtspersoon die een of meer bioscopen exploiteert;
- filmverdelers : de natuurlijke of rechtspersoon die bioscoop-filmen verhuurt aan bioscoopondernemers, ofwel tegen een percentage van de ontvangsten, ofwel tegen een vast bedrag;
- toegangsbiljet : het biljet dat recht op toegang tot een bioscoop verleent.

§ 2. Dit besluit is niet van toepassing op :

- a) de culturele groeperingen en verenigingen die als dusdanig door de Minister van Nationale Opvoeding of van Cultuur zijn erkend;

.../...

- b) de personen en verenigingen die aantonen geen winstoogmerken na te streven, mits zij dag, uur en plaats van de vertoning vooraf aan de controleur der directe belastingen mededelen.

Artikel 2.-

§ 1.. Het toegangsbiljet bestaat uit een hoofdstrook en een bijstrook en is voorzien van 's landszegel aangebracht door de Administratie van de directe belastingen. Elke biljettenreeks is doorlopend genummerd van 00.001 tot 99.999.

De hoofdstrook van het biljet ... (voorts zoals in het ontwerp).

De bijstrook vermeldt de naam van de zaal en van de lokaliteit, de prijs en het volgnummer, overeenstemmend met de vermeldingen van de hoofdstrook. In geval een film ... (voorts zoals in het ontwerp)".

§ 2. De toegangsbiljetten worden uitsluitend afgeleverd door een door de Minister van Economische Zaken erkende drukker; zij mogen niet terzelfder tijd bij meer dan één erkende drukker besteld worden.

§ 3. Om erkend te worden levert de drukker het bewijs dat hij over de vereiste technische en financiële middelen beschikt.

De aanvraag tot erkenning wordt gericht aan de Economische Algemene Inspectie van het Ministerie van Economische Zaken, 24-26, De Motstraat, 1040 Brussel.

.../...

In zijn aanvraag verbindt de drukker zich ertoe :

- alle maatregelen te treffen ... (voorts zoals in het ontwerp);
- elke bestemming van biljetten binnen drie dagen na ontvangst uit te voeren;
- een boekhouding ... (voorts zoals in het ontwerp);
- aan de controle-ambtenaren toegang te verlenen tot de bedrijfslokalen en hen toe te laten ter plaatse inzage te nemen van de boekhouding;
- de geldende prijzenreglementering ... (voorts zoals in het ontwerp);
- slechts biljetten ... (voorts zoals in het ontwerp).

§ 4. Onverminderd het bepaalde in artikel 11, kan de Minister van Economische Zaken de erkenning intrekken zo de verbintenissen die bij dit artikel zijn opgelegd door de drukker ... (voorts zoals in het ontwerp)".

Artikel 3.

In het eerste lid vervange men het woord "uitsluitend" door het woord "slechts".

In het derde lid is het overbodig nogmaals het adres van de bevoegde dienst aan te duiden. Deze opmerking geldt ook voor artikel 4, derde lid, d, en voor artikel 6, voorlaatste lid.

.../...

Artikel 5.

In het tweede lid schrappe men, als zijnde overbodig, het woord "(films)" en in de Franse tekst de woorden en letters : "(ou des)" en "(s)".

Artikel 6.

Omdat het herhaald en beter toegelicht wordt onder littera n, schrappe men het bepaalde onder littera g.

Artikel 10.

Dit artikel 10 bevat een overgangsbepaling en zou daarom best worden ingelast na de opheffingsbepaling in artikel 12. De inleidende zin van de overgangsbepaling ware voorts beter gesteld als volgt : "De bioscoopondernemers, die in het bezit zijn van een belangrijke voorraad van met de bepalingen van dit besluit niet overeenstemmende toegangsbiljetten, mogen die gedurende zes maanden volgende op de inwerkingtreding van dit besluit voorts gebruiken, op voorwaarde : ...".

Artikel 11.

Artikel 11 stelle men best als volgt :

"Artikel 11.-

Overtredingen van de bepalingen van dit besluit worden opgespoord ... (voorts zoals in het ontwerp)".

.../...

Artikel 12.

Artikel 12 van het ontwerp voorziet in de opheffing van het ministerieel besluit van 25 augustus 1976 betreffende de controle op de door de bioscoopondernemers geïnde ontvangsten. Laatstgenoemd besluit is met ingang van 12 juli 1978 al opgeheven bij een ministerieel besluit van 30 juni 1978. In een vervangende reglementering werd niet voorzien. De Raad van State ziet niet klaar in de aldus geschapen toestand. Feit is dat een zelfde tekst geen tweemaal kan worden opgeheven.

PREAMBULE.

Il suffit d'écrire à l'alinéa 3 : "Vu l'avis de ... (la suite comme au projet)".

Articles 1er et 2.

En vue de faciliter la lecture du texte, il est proposé de subdiviser les articles 1er et 2 en paragraphes et de les rédiger comme suit :

"Article 1er.-

§ 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

- exploitant de salle de cinéma : la personne physique ou morale qui exploite une ou plusieurs salles de cinéma;
- distributeur de films : la personne physique ou morale qui loue, soit au pourcentage des recettes, soit à forfait, des films cinématographiques aux exploitants de salles de cinéma;
- ticket d'entrée : le billet qui donne le droit d'accès à une salle de cinéma.

§ 2. Le présent arrêté n'est pas applicable :

- a) aux associations et groupements culturels agréés comme tels par le Ministre de l'Education nationale ou de la Culture;

.../...

- b) aux personnes et associations qui justifient ne poursuivre aucun but lucratif, pour autant qu'elles signalent préalablement le jour, l'heure et le lieu de la séance au contrôleur des contributions directes.

Article 2.-

§ 1er. Le ticket d'entrée se compose d'un corps et d'une souche et est revêtu du sceau de l'Etat apposé par l'Administration des contributions directes. Chaque série de tickets porte une numérotation continue de 00.001 à 99.999.

Le corps du ticket ... (suite comme au projet).

La souche mentionne le nom de la salle et de la localité, le prix et le numéro d'ordre, identique aux mentions figurant sur le corps du ticket. Dans le cas d'un film ... (suite au projet)".

§ 2. Les tickets d'entrée ne peuvent être délivrés que par une imprimerie agréée par le Ministre des Affaires économiques; ils ne peuvent être commandés simultanément à plus d'un imprimeur agréé.

§ 3. Pour être agréé, l'imprimeur doit justifier des moyens techniques et financiers requis.

La demande d'agrément est adressée à l'Inspection générale économique du ministère des Affaires économiques, 24-26, rue De Mot à 1040 Bruxelles.

.../...

Dans sa demande, l'imprimeur s'engage :

- à prendre toutes les dispositions ... (la suite comme au projet);
- à honorer toute commande de tickets dans les trois jours de sa réception;
- à tenir une comptabilité ... (la suite comme au projet);
- à permettre aux agents du contrôle de visiter les locaux professionnels et de consulter sur place la comptabilité;
- à se conformer à la réglementation des prix en vigueur ... (suite comme au projet);
- à n'imprimer et à ne délivrer que des tickets ... (suite comme au projet).

§ 4. Sans préjudice des dispositions de l'article 11, le Ministre des Affaires économiques peut retirer l'agrément si les engagements prescrits par le présent article ne sont pas respectés par l'imprimeur ... (la suite comme au projet)".

Article 3.

A l'alinéa 1er, on écrira : "seuls les tickets suivants peuvent être fournis aux exploitants de salles de cinéma".

.../...

A l'alinéa 3, il est superflu de répéter l'adresse du service compétent. Cette observation vaut également pour l'article 4, alinéa 3, d, et pour l'article 6, avant-dernier alinéa.

Article 5.

A l'alinéa 2, on supprimera dans le texte français, les lettres "(ou des)" et (s) et, dans le texte néerlandais, le terme "(films)", qui sont superflus.

Article 6.

La disposition du point g, reprise avec plus de précision au point n, peut être supprimée.

Article 10.

Disposition transitoire, cet article trouverait mieux sa place après la disposition abrogatoire de l'article 12. La phrase liminaire de la disposition transitoire gagnerait d'ailleurs à être rédigée comme suit : "Les exploitants de salles de cinémas possédant un stock important de tickets non conformes aux dispositions du présent arrêté pourront continuer à les utiliser pendant une période de six mois à dater de l'entrée en vigueur du présent arrêté à la condition : ...".

Article 11.

L'article 11 devrait être rédigé comme suit :

.../...

"Article 11.-

Les infractions aux dispositions du présent arrêté sont recherchées ... (la suite comme au projet)".

Article 12.

L'article 12 du projet prévoit l'abrogation de l'arrêté ministériel du 25 août 1976 relatif au contrôle des recettes perçues par les exploitants de salles de cinéma. Cet arrêté a déjà été abrogé à partir du 12 juillet 1978, par un arrêté ministériel du 30 juin 1978, sans qu'il fût pourvu au remplacement de la réglementation abrogée. Le Conseil d'Etat n'aperçoit pas clairement la situation qui s'est ainsi créée. Toujours est-il qu'un même texte ne peut être abrogé par deux fois.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. MAST,

H. COREMANS,
A. VANDER STICHELE,

J. DE MEYER,
F. DE KEMPENEER,

E. VAN VYVE,

La chambre était composée de

eerste voorzitter,
premier président,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

bijzitters van de afde-
ling wetgeving,
assesseurs de la section
de législation,

afdelingsgriffier.
greffier de section.

De overeenstemming tussen
de Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht
door Mevr. J. DE KOSTER,
auditeur.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté
par Mme J. DE KOSTER, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

E. VAN VYVE.

A. MAST.